Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 41:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A cysterna, do której Ismael wrzucił wszystkie zwłoki mężczyzn, których zamordował z powodu Gedaliasza,\* była tą samą, którą zrobił król Asa pod naporem Baszy,\*\* króla Izraela – ją napełnił Ismael, syn Netaniasza, przebitymi.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: obok (l. wraz) z Gedaliaszem, דַלְיָהּו ־ּבְיַד־ּגְ , zob. <x>230 141:6</x>; <x>450 4:12</x>; wg G: do cysterny wielkiej, φρέαρ μέγα. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>110 15:22</x>; <x>140 16:6</x> [↑](#footnote-ref-3)